

Zastrzega się pierwszeństwo tekstu oryginalnego

1/1/82

INSTYTUTOWE KLAUZULE STRAJKOWE (ŁADUNKOWE)

RYZYKA OBJĘTE UBEZPIECZENIEM

- 1** Niniejsze ubezpieczenie obejmuje, z wyjątkiem postanowień klauzul 3 i 4, stratę lub uszkodzenie przedmiotu ubezpieczenia, spowodowane przez: Klauzula ryzyk
- 1.1 strajkujących, robotników objętych lokautem lub osoby biorące udział w niepokojach robotniczych, rozruchach lub zamieszkach społecznych,
 - 1.2 spowodowanych przez terrorystów lub osoby działające z pobudek politycznych.
- 2** Niniejsze ubezpieczenie obejmuje koszty awarii wspólnej i ratownictwa, rozliczone lub ustalone zgodnie z umową frachtową i/lub właściwym prawem i praktyką, poniesione w celu uniknięcia lub w związku z uniknięciem szkody objętej niniejszymi klauzulami. Klauzula o awarii wspólnej

WYŁĄCZENIA

- 3** Niniejsze ubezpieczenie w żadnym razie nie obejmuje: Klauzula wyłączeń ogólnych
- 3.1 straty, uszkodzenia ani wydatków, jakie można przypisać winie umyślnej ubezpieczonego,
 - 3.2 zwykłego wycieku, zwykłej utraty na wadze lub objętości, lub zwykłego zużycia przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.3 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych niedostatecznym albo niewłaściwym opakowaniem lub przygotowaniem przedmiotu ubezpieczenia (dla celów niniejszej klauzuli 3.3 rozumie się, że "opakowanie" obejmuje też zasztautowanie w kontenerze lub nadwoziu wymiennym, lecz tylko wówczas, gdy zasztautowanie wykonane zostało przed rozpoczęciem niniejszego ubezpieczenia, względnie przez ubezpieczonego lub osoby, za które ponosi on odpowiedzialność),
 - 3.4 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wadą ukrytą lub naturalnymi właściwościami przedmiotu ubezpieczenia,
 - 3.5 straty, uszkodzenia ani wydatków bezpośrednio spowodowanych opóźnieniem, nawet gdyby opóźnienie to spowodowane zostało ryzykiem objętym ubezpieczeniem (z wyjątkiem wydatków płatnych na podstawie klauzuli 2),
 - 3.6 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z niewypłacalności lub uchybień finansowych właściciela, armatora lub czarterującego statek,
 - 3.7 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z braku lub niedostatku siły roboczej albo wstrzymania pracy jakiegokolwiek rodzaju na skutek strajku, lokautu, niepokojów robotniczych, rozruchów lub zamieszek społecznych
 - 3.8 roszczeń opartych na utracie lub udaremnieniu podróży lub przedsięwzięcia,
 - 3.9 straty, uszkodzenia ani wydatków wynikających z użycia jakiejkolwiek broni wojennej o działaniu opartym na rozszczepieniu atomowym lub jądrowym i/lub fuzji albo innej podobnej reakcji albo sile radioaktywnej lub materii radioaktywnej.
 - 3.10 straty, uszkodzenia ani wydatków spowodowanych wojną, wojną domową, rewolucją, buntem, powstaniem lub zamieszkami społecznymi powstałymi z ich przyczyny lub jakiejkolwiek wrogiego działania ze strony lub przeciwko państwu biorącemu udział w wojnie.
- 4** 4.1 Niniejsze ubezpieczenie w żadnym razie nie obejmuje straty, szkody, lub wydatków wynikających z: Klauzula wyłączająca niezdatność do żeglugi i przewozu
niezdatności żeglugowej statku lub jednostki pływającej,
niezdatności statku, jednostki pływającej, pojazdu, kontenera lub nadwozia wymiennego do bezpiecznego przewozu przedmiotu ubezpieczenia,
jeżeli ubezpieczony, lub osoby, za które ponosi odpowiedzialność, był świadom takiej niezdatności w czasie załadunku przedmiotu ubezpieczenia na ten środek transportu.
- 4.2 Ubezpieczyciel przekaże się prawa do zarzutu naruszenia dorozumianych zastrzeżeń o zdatności żeglugowej statku i zdatności statku do przewozu przedmiotu ubezpieczenia do miejsca przeznaczenia, chyba że ubezpieczony, lub osoby, za które ponosi odpowiedzialność, był świadom takiej niezdatności.

CZAS TRWANIA

- 5** 5.1 Niniejsze ubezpieczenie rozpoczyna się z chwilą, kiedy towary opuszczają magazyn lub miejsce składowania w miejscu wymienionym w niniejszej umowie dla rozpoczęcia przewozu, biegnie podczas zwykłego przebiegu przewozu i kończy się albo Klauzula o przewozie
- 5.1.1 z chwilą dostarczenia do miejsca składowania lub magazynu odbiorcy albo innego końcowego magazynu lub miejsca składowania w miejscu przeznaczenia wymienionym w niniejszej umowie,
 - 5.1.2 z chwilą dostarczenia do jakiegokolwiek innego magazynu lub miejsca składowania, w miejscu przeznaczenia wymienionym w niniejszej umowie lub przed nim, których ubezpieczony zdecyduje się użyć, albo
 - 5.1.2.1 dla składowania innego niż w trakcie zwykłego przebiegu przewozu, lub
 - 5.1.2.2 dla przydzielenia lub dystrybucji,
 - albo
 - 5.1.3 z upływem 60 dni od zakończenia wyładunku towarów ubezpieczonych na podstawie niniejszej umowy poza burtę statku morskiego w końcowym porcie wyładunku, w zależności od tego, która z tych okoliczności zdarzy się najpierw.
- 5.2 Jeżeli towary, po ich wyładowaniu poza burtę statku morskiego w końcowym porcie wyładunku, lecz przed zakończeniem niniejszego ubezpieczenia, mają być wysłane do miejsca przeznaczenia innego niż miejsce do którego są ubezpieczone na podstawie niniejszej umowy, niniejsze ubezpieczenie, z zastrzeżeniem zakończenia jak postanowiono powyżej, nie rozciąga się poza moment rozpoczęcia przewozu do tego innego miejsca przeznaczenia
- 5.3 Niniejsze ubezpieczenie pozostanie w mocy (z zastrzeżeniem zakończenia jak postanowiono powyżej i postanowień klauzuli 6) podczas opóźnienia, na które ubezpieczony nie ma wpływu, podczas zboczenia z drogi, przymusowego

wyładunku, ponownego załadunku lub przeładunku, a także podczas jakiegokolwiek zmiany przedsięwzięcia, wynikających ze skorzystania ze swobody przyznanej armatorowi lub czarterującemu na podstawie umowy frachtowej.

- 6 Jeżeli na skutek okoliczności, na jakie ubezpieczony nie ma wpływu, umowa przewozu zakończy się w porcie lub miejscu innym niż miejsce przeznaczenia wymienione w niniejszej umowie albo przewóz w inny sposób zakończy się przed dostarczeniem towarów zgodnie z postanowieniami klauzuli 5, wówczas niniejsze ubezpieczenie zakończy się również, chyba, że ubezpieczyciel zostanie niezwłocznie powiadomiony i poproszony o przedłużenie ochrony ubezpieczeniowej. W takim razie ubezpieczenie niniejsze pozostanie w mocy, pod warunkiem zapłacenia dodatkowej składki na życzenie ubezpieczyciela, albo
- 6.1 do czasu, aż towary zostaną sprzedane i dostarczone w takim porcie lub miejscu, lub, o ile w szczególny sposób nie uzgodniono inaczej, do czasu upływu 60 dni od przybycia towarów ubezpieczonych na podstawie niniejszej umowy do tego portu lub miejsca, w zależności od tego, która z tych okoliczności zajdzie najpierw, albo,
- 6.2 jeśli towary zostaną wysłane w ciągu wspomnianego 60-dniowego okresu (lub jakiegokolwiek uzgodnionego jego przedłużenia) do miejsca przeznaczenia wymienionego w niniejszej umowie lub do jakiegokolwiek innego miejsca przeznaczenia, aż zakończy się zgodnie z postanowieniami klauzuli 8.
- 7 Jeśli, po rozpoczęciu niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony zmieni miejsce przeznaczenia, ubezpieczenie pozostanie w mocy, pod warunkiem niezwłocznego powiadomienia ubezpieczyciela, za składką i na warunkach do uzgodnienia.

Klauzula o zakończeniu umowy przewozu

Klauzula o zmianie podróży

ROSZCZENIA

- 8 8.1 Aby uzyskać odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia, ubezpieczony musi mieć ubezpieczalny interes w odniesieniu do przedmiotu ubezpieczenia w chwili powstania szkody.
- 8.2 Z zastrzeżeniem 8.1, ubezpieczonemu przysługiwać będzie odszkodowanie za szkodę objętą niniejszym ubezpieczeniem i powstałą w okresie jego trwania, choćby szkoda ta powstała przed zawarciem umowy ubezpieczenia, chyba że ubezpieczony wiedział o szkodzie, a ubezpieczyciel o niej nie wiedział.
- 9 9.1 Jeżeli ubezpieczony zawrze ubezpieczenie zwiększonej wartości ładunku będącego przedmiotem niniejszego ubezpieczenia, uzgodnioną wartość ładunku stanowić będzie suma wartości niniejszego ubezpieczenia i wszystkich ubezpieczeń zwiększonej wartości pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do takiej sumy wartości ubezpieczeń.
- W przypadku roszczenia, ubezpieczony zobowiązany jest udowodnić ubezpieczycielowi wysokość sum wszystkich pozostałych ubezpieczeń.
- 9.2 **O ile niniejsze ubezpieczenie dotyczy zwiększonej wartości ładunku, zastosowanie ma następująca klauzula:** Uzgodnioną wartość ładunku stanowić będzie suma wartości ubezpieczenia pierwotnego i wszystkich ubezpieczeń zwiększonej wartości przedmiotowego ładunku zawartych przez ubezpieczonego i pokrywających daną szkodę, a odszkodowanie na podstawie niniejszego ubezpieczenia przysługiwać będzie w takiej proporcji, w jakiej suma niniejszego ubezpieczenia pozostaje do takiej sumy wartości ubezpieczeń.
- W przypadku roszczenia, ubezpieczony zobowiązany jest udowodnić ubezpieczycielowi wysokość sum wszystkich pozostałych ubezpieczeń.

Klauzula o ubezpieczalnym interesie

Klauzula o zwiększonej wartości

KORZYŚCI Z UBEZPIECZENIA

- 10 Niniejsze ubezpieczenie nie może przynieść korzyści przewoźnikowi ani innej osobie, której powierzono ładunek.

Klauzula o nieprzyniesieniu korzyści
Klauzula o obowiązkach ubezpieczonego

ZMNIEJSZANIE SZKÓD

- 11 W odniesieniu do szkody, która może być przedmiotem roszczenia na podstawie niniejszej umowy, ubezpieczony, osoby, za które ponosi on odpowiedzialność i jego agenci zobowiązani są:
- 11.1 podejmować rozsądne działania w celu uniknięcia lub zmniejszenia szkody, oraz
- 11.2 zadbać o to, by wszelkie prawa wobec przewoźników, osób którym powierzono ładunek lub innych osób trzecich zostały należycie zabezpieczone i wykonane, a ubezpieczyciel zwróci ubezpieczonemu wszelkie koszty słusznie i rozsądnie poniesione dla wykonania powyższych obowiązków, w dodatku do odszkodowania przysługującego na podstawie niniejszego ubezpieczenia.

- 12 Działania podjęte przez ubezpieczonego lub ubezpieczyciela w celu ratowania, zabezpieczenia lub odzyskania przedmiotu ubezpieczenia, nie będą uważane za przyjęcie lub odmowę przyjęcia abandonu, ani nie będą w inny sposób naruszać praw

Klauzula zrzczenia

INSTYTUTOWE KLAUZULE STRAJKOWE ŁADUNKOWE

którejkolwiek ze stron.

UNIKANIE ZWŁOKI

13 Ubezpieczony zobowiązany jest działać bez zwłoki we wszelkich okolicznościach, na które ma wpływ.

Klauzula o
działaniu bez
zwłoki

PRAWO I PRAKTYKA

14 Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.

Klauzula prawa
i praktyki
angielskiej

UWAGA: Gdy ubezpieczony poweźmie wiadomość o zdarzeniu, które jest warunkowo objęte ubezpieczeniem, zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić ubezpieczyciela, a prawo do takiego warunkowego pokrycia uzależnione jest od wypełnienia tego obowiązku.

tłumaczenie z dnia 5.08.97